



Административный совет

347-я сессия, Женева, 13–23 марта 2023 г.

Секция по институциональным вопросам

INS

Дата: 20 февраля 2023 г.

Оригинал: английский

Второй пункт повестки дня

Повестка дня Международной конференции труда

Порядок проведения 111-й сессии (2023 г.) Конференции

▶ I. Введение

1. В соответствии с решением, принятым Административным советом на 344-й сессии (март 2022 г.), 111-я сессия Международной конференции труда будет проходить с 5 по 16 июня 2023 года. В настоящем документе содержатся предложения по формату участия, структуре, методам и программе работы сессии.
2. Предлагаемый порядок проведения сессии Конференции учитывает рекомендации Административного совета, который поручил возобновить полное очное участие в Конференции с учётом опыта, полученного в ходе осуществления мер во время пандемии COVID-19. Все группы подчеркнули, что очное взаимодействие оказалось незаменимым для беспрепятственного проведения заседаний, переговоров и согласования результатов на уровне высшего директивного форума Организации.

Повестка дня

3. Повестка дня Конференции включает три постоянных вопроса:
 - I. Доклады председателя Административного совета и Генерального директора;
 - II. Проект Программы и бюджета на 2024–25 годы и другие вопросы;
 - III. Информацию и доклады о применении конвенций и рекомендаций.

4. Кроме того, в повестку дня этой сессии Конференции были включены следующие шесть вопросов:
 - IV. Системы ученичества (разработка норм, второе обсуждение);
 - V. Периодическое обсуждение стратегической задачи в сфере социальной защиты (охраны труда);
 - VI. Справедливый переход к экологически устойчивым экономике и обществу для всех, включая рассмотрение промышленной политики и технологий (общее обсуждение);
 - VII. Отмена одной международной конвенции о труде и изъятие четырёх конвенций, одного протокола и 18 рекомендаций;
 - VIII. Предлагаемые конвенция и рекомендация, касающиеся частичного пересмотра 15 международных трудовых норм после включения безопасной и здоровой производственной среды в свод основополагающих принципов и прав в сфере труда МОТ;
 - IX. Меры, предусмотренные статьёй 33 Устава МОТ, для обеспечения выполнения правительством Беларуси рекомендаций Комиссии по расследованию.

► II. Место проведения Конференции

5. Административный отдел Отделения Организации Объединённых Наций в Женеве (ЮНОГ) ранее сообщил, что не сможет предоставить помещения для проведения 111-й сессии Конференции. Однако в октябре 2022 года МБТ было проинформировано о том, что в связи с задержкой ремонтных работ, проводимых в рамках «Стратегического плана сохранения наследия» ЮНОГ, сессия Конференции 2023 года может быть проведена во Дворце Наций (но не сессии 2024 и 2025 гг.).
6. Следовательно, 111-я сессия Конференции будет проходить, как обычно, в двух зданиях: в штаб-квартире МОТ и во Дворце Наций. Однако следует отметить, что зал Ассамблей во Дворце Наций всё ещё находится на реконструкции и на данном этапе ЮНОГ не может подтвердить, будет ли он открыт в июне 2023 года. Если зал Ассамблей будет по-прежнему закрыт, пленарные заседания будут проводиться в зале XX, при этом будет необходимо соответствующим образом скорректировать распределение мест.

► III. Формат участия

7. 111-я сессия Конференции будет проходить полностью в очном формате. Полученные отзывы и основные уроки, извлечённые из сессий 2021 и 2022 годов, проведённых в полностью виртуальном и гибридном форматах соответственно, показывают, что, хотя сессии в целом прошли успешно, ни одна онлайн-платформа не позволяет участникам получить такой же опыт, как при очном взаимодействии. В соответствии с рекомендацией, предложенной Комитетом по проверке полномочий на 110-й сессии¹, государства-члены должны направить в Женеву трёхсторонние делегации в полном составе.

¹ ILC.110/Record No.2B, paras 97–98.

8. В соответствии с Регламентом Конференции будут доступны следующие варианты удалённого участия:
 - Пленарные заседания, как и прежде, будут транслироваться на веб-сайте Конференции. Делегаты, которые не могут выступить лично, могут вместо этого предоставить предварительно записанное видео.
 - В комитетах онлайн-участники смогут удалённо следить за ходом заседания, но не смогут брать слово (пассивный онлайн-доступ). Для редакционных групп возможность удалённого подключения не предусмотрена.
9. В связи с возвращением к полному очному участию и наличием помещений во Дворце Наций на этой сессии не будет необходимости устанавливать какие-либо ограничения в отношении состава делегаций (кроме тех, которые предусмотрены в Регламенте). Более того, пресса и представители общественности снова смогут получить доступ в залы заседаний при условии, что будут приняты все необходимые меры безопасности².

▶ IV. Процесс подготовки

Досрочное назначение председателей комитетов

10. МБТ обратилось к трём группам трёхсторонних участников с просьбой предоставить не позднее апреля 2023 года имена лиц, которых они хотят выдвинуть для избрания в состав должностных лиц Конференции и комитетов. Досрочное назначение компетентных лиц, знакомых с трёхсторонней структурой совещаний МОТ и способных возглавить комитеты Конференции, имеет решающее значение для подготовительной работы, проводимой в течение месяцев, предшествующих каждой сессии Конференции. Назначаемые лица должны соответствовать требованиям, касающимся профессиональных навыков должностных лиц, то есть обладать техническими знаниями в соответствующей области, опытом ведения трёхсторонних переговоров, а также надлежащими коммуникативными навыками и умением достигать консенсуса.

Подготовительные трёхсторонние консультации и брифинги

11. МБТ проведёт консультации для подготовки к обсуждениям в технических комитетах. Бюро заблаговременно организует брифинги для правительств и перед началом сессии предоставит делегатам удобные в использовании пособия и другие информационные материалы по процедурам, практике и инструментам Конференции.

Своевременное распространение информационных материалов перед сессией и практические меры

12. Письмо о созыве 111-й сессии Конференции было разослано в январе 2023 года. В соответствии с предыдущей практикой МБТ как можно раньше опубликует подробную информацию о порядке проведения сессии на веб-сайте Конференции. *Руководство для делегатов Конференции* будет опубликовано на веб-странице после мартовской сессии Административного совета. Оно будет регулярно обновляться в преддверии Конференции.

² См. ст. 2 5) Регламента Международной конференции труда.

Печатные экземпляры также будут предоставлены делегатам после регистрации. У каждого технического комитета будет отдельная веб-страница.

13. В *Руководстве для делегатов Конференции* будет изложена вся практическая информация о порядке проведения текущей сессии Конференции, включая информацию о регистрации, доступе к местам проведения Конференции, использовании технических и транспортных средств и организации питания.

► V. Голосование

14. В ходе 111-й сессии следующие вопросы будут поставлены на голосование на пленарном заседании Конференции:
 - Проект Программы и бюджета на 2024–25 годы;
 - Отмена одной международной конвенции о труде и изъятие четырёх конвенций, одного протокола и 18 рекомендаций;
 - Предлагаемая Рекомендация о качественных программах ученичества;
 - Предлагаемые Конвенция и Рекомендация о безопасной и здоровой производственной среде (последующие поправки).
15. В соответствии с предварительной программой работы Конференции (см. Приложение) голосование будет проводиться на двух пленарных заседаниях на второй неделе: в понедельник, 12 июня, и в пятницу, 16 июня. Более того, если Административный совет направит Конференции резолюцию, касающуюся изменения заключительного положения конвенций, чтобы добавить версию на испанском языке в качестве версии, имеющей равную силу, голосование по принятию этой резолюции должно быть проведено до голосования по международным трудовым нормам. Кроме того, если государство-член, имеющее задолженность по уплате взносов, подаст просьбу о восстановлении права голоса, Конференция также должна будет провести голосование по этой просьбе. Такое голосование должно проводиться в конце первой недели, чтобы заинтересованное государство-член могло принять участие в голосовании по вышеупомянутым вопросам.
16. Все голосования на пленарных заседаниях будут проводиться с использованием новой электронной системы голосования. МБТ будет предоставлять все необходимые руководства и информацию до и во время голосования. Только присутствующие делегаты, получившие свои идентификационные пропуска, будут зарегистрированы как присутствующие на Конференции в целях определения кворума для голосования (ст. 22 2) Регламента). Делегаты, выступающие на пленарном заседании в формате заранее записанного видеобращения без предварительной очной регистрации, будут считаться присутствующими на Конференции только на время выступления.
17. В технических комитетах голосование, как правило, проводится путём поднятия рук. В случаях, предусмотренных статьёй 42 5) Регламента Конференции, проводится поимённое голосование.

► VI. Пленарные заседания Конференции

18. В соответствии со сложившейся практикой пленарные заседания Конференции будут состоять из четырёх частей: открытие сессии, обсуждение докладов Генерального директора, включая приложение о положении трудящихся на оккупированных арабских территориях, и председателя Административного совета, саммит и заключительное заседание (включая утверждение докладов комитетов).

Открытие сессии

19. Открытие сессии состоится утром 5 июня. На этом заседании будут избраны должностные лица Конференции, созданы комитеты и будет утверждена программа работы. Как и всегда, перед Конференцией выступит Генеральный директор, а также председатели групп работодателей и работников. Технические комитеты начнут свою работу в тот же день, в 15:30.

Обсуждение докладов председателя Административного совета и Генерального директора

20. Обсуждение докладов председателя Административного совета за период с июня 2022 года по июнь 2023 года и Генерального директора начнётся во вторник, 6 июня, и завершится ко вторнику, 13 июня. Таким образом, этому обсуждению будет отведено не менее 12 заседаний из расчёта два заседания в день, а время выступлений будет ограничено пятью минутами.

Саммит / торжественное мероприятие высокого уровня, посвящённое открытию Конференции

21. Продолжается подготовка к заседанию высокого уровня, которое ознаменует собой создание Глобальной коалиции за социальную справедливость³. Ожидается, что оно пройдёт в четверг, 15 июня, но не исключено, что оно может начаться на день раньше.

Принятие докладов комитетов, голосование и церемония закрытия

22. Принятие докладов Комитета по общим вопросам и Финансового комитета должно состояться в понедельник, 12 июня. Итоговый документ одного из технических комитетов должен быть принят на пленарном заседании, которое состоится в четверг, 15 июня, во второй половине дня. Пятница, 16 июня, будет посвящена принятию итоговых документов двух других технических комитетов, доклада Комитета по проверке полномочий, доклада Комитета по применению норм. Церемония закрытия также пройдёт 16 июня. Как указано выше, голосование состоится 12 и 16 июня.

Время, отводимое на принятие докладов комитетов

23. Время, отводимое на принятие докладов технических комитетов и Комитета по применению норм, будет сохранено на уровне 90 минут в соответствии с передовой практикой, применявшейся на последних сессиях, и будет строго соблюдаться. Предусмотрены следующие ограничения по времени выступлений:

³ Обновлённая информация о Глобальной коалиции за социальную справедливость приводится в GB.347/INS/4.

- председатель комитета и докладчик: до 15 минут в общей сложности;
- заместители председателя каждого комитета от групп работодателей и работников: по 10 минут;
- региональные группы: по 5 минут;
- отдельные делегаты: по 2 минуты.

Церемония закрытия

24. Сессия Конференции завершится выступлениями должностных лиц Конференции и Генерального директора.

▶ VII. Всемирный день борьбы с детским трудом

25. Всемирный день борьбы с детским трудом будет отмечаться в понедельник, 12 июня. После реформы 2015 года, в соответствии с которой продолжительность сессий Конференции была сокращена до двух недель, это единственное дополнительное мероприятие, которое разрешено проводить во время сессии Конференции. Такой порядок проведения Конференции позволяет избежать дублирования прений на пленарных заседаниях и в рамках технических комитетов и способствует более эффективному использованию времени.

▶ VIII. Комитеты

26. В соответствии со сложившейся практикой три постоянных вопроса повестки дня будут рассматриваться следующим образом: пункт I — на пленарных заседаниях; пункт II — Финансовым комитетом; пункт III — Комитетом по применению норм. Пункты IV, V и VI будут рассматриваться соответствующими техническими комитетами, а пункты VII, VIII и IX будут переданы на рассмотрение Комитету по общим вопросам.

Постоянные комитеты

27. Что касается **Комитета по проверке полномочий**, как указал Административный совет на 346-й сессии (октябрь — ноябрь 2022 г.), для обеспечения непрерывности работы Комитета группам рекомендуется с самого начала назначать заместителя своего соответствующего члена⁴.
28. Помимо административных вопросов, **Финансовый комитет** рассмотрит проект Программы и бюджета на 2024–25 годы, которые должны быть приняты Конференцией. Поэтому Комитету необходимо будет провести два заседания: первое — во вторник, 6 июня, и второе — в пятницу, 9 июня, чтобы утвердить, в соответствии с практикой, бюджетный обменный курс доллара США к швейцарскому франку на 2024–25 годы. Доклад комитета будет представлен на пленарном заседании в понедельник, 12 июня, после чего будет проведено поименное голосование по Программе и бюджету. Если комитет получит

⁴ GB.346/INS/3/4, п. 21.

просьбу о восстановлении права голоса от государства-члена, имеющего задолженность по уплате членских взносов, ему необходимо будет представить первый доклад на пленарном заседании Конференции в пятницу, 9 июня. Это позволит Конференции провести голосование по данной просьбе; в случае её одобрения соответствующее государство-член сможет участвовать в голосовании, запланированном на понедельник, 12 июня, и пятницу, 16 июня.

29. Как отмечается в пункте 26 выше, **Комитету по общим вопросам** будут представлены на рассмотрение следующие три вопроса:
- Отмена одной международной конвенции о труде и изъятие четырёх конвенций, одного протокола и 18 рекомендаций;
 - Предлагаемые конвенция и рекомендация, касающиеся частичного пересмотра 15 международных трудовых норм после включения безопасной и здоровой производственной среды в свод основополагающих принципов и прав в сфере труда МОТ;
 - Меры, предусмотренные статьёй 33 Устава МОТ, для обеспечения выполнения правительствами Беларуси рекомендаций Комиссии по расследованию.
30. Если Административный совет решит представить Конференции для возможного принятия проект резолюции, касающийся заключительных положений международных конвенций о труде⁵, эта резолюция также будет передана на рассмотрение Комитету по общим вопросам. Комитет проведёт одно заседание во второй половине дня в понедельник, 5 июня, и, при необходимости, может вновь собраться на одно или несколько дополнительных заседаний во вторник, 6 июня. Доклад Комитета будет представлен Конференции на том же заседании, что и доклад Финансового комитета, утром в понедельник, 12 июня.
31. Ожидается, что **Комитет по применению норм** вернётся к своей обычной программе работы, состоящей из трёх ежедневных заседаний, с понедельника, 5 июня, сразу после первого заседания Конференции. Ожидается, что Комитет возобновит практику рассмотрения 24 случаев⁶. Передовой опыт, извлечённый из договорённостей, достигнутых в ходе последних сессий, проводившихся в виртуальном и гибридном форматах, а также любые другие меры по совершенствованию методов работы Комитета будут по-прежнему рассматриваться в ходе неофициальных трёхсторонних консультаций, которые будут организованы в течение недели, следующей после окончания 347-й сессии Административного совета.

Технические комитеты

32. Принимая во внимание тот факт, что сессия должна вновь пройти в соответствии со стандартной программой работы, технические комитеты смогут начать свою работу во второй половине дня в понедельник, 5 июня, и, как ожидается, завершат работу в среду, 14 июня. Таким образом, у каждого технического комитета будет восемь с половиной дней для выполнения своей работы.
33. **Комитет по разработке норм** проведёт второе обсуждение качественных программ ученичества с целью принятия международной рекомендации о труде, которая будет представлена Конференции для принятия на пленарном заседании. Поскольку

⁵ См. GB.347/LILS/1, Приложение III.

⁶ GB.346/INS/PV, paras 189 and 202.

предложенный текст включён в доклад, подготовленный МБТ к сессии, время, отведённое Комитету, может быть посвящено рассмотрению текста и внесению в него поправок, которые будут предложены членами Комитета.

- 34.** Как указано в Приложении, предлагаемая программа работы Комитета может быть следующей:
- понедельник, 5 июня, вторая половина дня: представление первой серии поправок к предлагаемой Рекомендации с последующим проведением первого заседания для общих прений по предложенному тексту;
 - со вторника, 6 июня, по среду, 14 июня, два заседания в день для представления⁷ и рассмотрения поправок и заключительное заседание в среду, 14 июня, для заключительных замечаний.
- 35.** Редакционный комитет может начать свою работу в четверг, 8 июня; насколько это возможно, его заседания не должны заканчиваться позднее 22:00.
- 36.** Комитет по периодическому обсуждению проблем охраны труда и Комитет по общему обсуждению вопросов справедливого перехода могут работать в соответствии с той же программой, что и в 2022 году:
- общие прения: два заседания (дневное и вечернее) в понедельник, 5 июня, и два или три заседания во вторник, 6 июня;
 - распределение предварительных заключений, подготовленных МБТ, среди групп в ночь со среды, 7 июня, на четверг, 8 июня;
 - разработка проекта заключений редакционной группой в течение двух дней в четверг, 8 июня, и в пятницу, 9 июня;
 - представление поправок к проекту заключений в субботу, 10 июня;
 - рассмотрение поправок на пленарном заседании с понедельника, 12 июня, по среду, 14 июня.
- 37.** В 2022 году работа редакционных групп и представление поправок были перенесены соответственно на четверг и субботу первой недели, что позволило комитетам посвятить все пленарные заседания второй недели рассмотрению проектов заключений. Другая возможность заключалась бы в том, чтобы вернуться к практике, действовавшей до COVID-19, согласно которой поправки представляются в понедельник второй недели, а на рассмотрение проектов заключений отводится всего два дня, чтобы у редакционных групп, подготовивших заключения, был ещё один день для завершения своей работы. В этом случае программа будет такой же, как и программа, изложенная выше, до среды, 7 июня, и будет иметь следующую структуру начиная с четверга, 8 июня:
- работа редакционной группы в течение трёх дней с четверга, 8 июня, по субботу, 10 июня;
 - представление поправок к проекту заключений в понедельник, 12 июня;
 - рассмотрение поправок на пленарном заседании во вторник, 13 июня, и среду, 14 июня.

⁷ Представление поправок, помимо понедельника, 5 июня, будет производиться в несколько этапов в течение двух или трёх дней.

38. Программа работы, предлагаемая в Приложении, отражает первый вариант плана работы Комитета по периодическому обсуждению и Комитета по общему обсуждению и будет скорректирована на основе указаний, которые члены Административного совета сформулируют в ходе обсуждения настоящего документа.
39. Работа редакционных групп, ответственных за разработку проектов заключений, будет организована в соответствии с практикой, установившейся до пандемии COVID-19. Эти группы будут состоять из восьми членов от каждой из трёх групп трёхсторонних участников, при этом в ходе работы каждой группе будет оказывать поддержку один технический советник. Текст предварительных заключений будет предоставлен на английском, французском и испанском языках до того, как редакционные группы начнут свою работу; в ходе их заседаний будет обеспечиваться устный перевод на эти три языка. Однако редакционные группы будут работать с английской версией текста, и в зале заседаний будет отображаться только текст на этом языке. Текст может отображаться на трёх языках только в том случае, если поправки были заранее предоставлены и переведены, как в случае их рассмотрения комитетом на пленарном заседании.
40. Для максимально эффективного использования времени, отведённого комитетам, будут вновь приниматься следующие меры, получившие положительные отзывы в ходе 346-й сессии Административного совета:
- распространение информации посредством документов, опубликованных на веб-странице комитета, а не во время открытия заседания комитета;
 - ограничение продолжительности выступлений в ходе общих прений;
 - поощрение правительств к выражению своей позиции через региональные группы.
41. В соответствии с практикой, введённой в 2019 году, в программе работы по умолчанию будут предусмотрены вечерние заседания, которые должны заканчиваться не позднее 21:30, как для комитетов, так и для редакционных групп. Заседания, заканчивающиеся после 21:30, должны быть исключением и могут созываться только по договорённости членов соответствующего комитета. Чтобы обеспечить надлежащее питание и избежать периодов ожидания в получасовых перерывах между дневными и вечерними заседаниями, соответствующие комитеты должны распределять перерывы между 18:30 и 19:30.

► IX. Проведение сессий Конференции в 2024 и 2025 годах

42. В связи с ремонтными работами во Дворце Наций сессии Конференции в 2024 и 2025 годах придётся переносить в другое место в Женеве. После обсуждения порядка организации заседаний Конференции во время ремонтных работ во Дворце Наций⁸, состоявшегося на 335-й сессии Административного совета (март 2019 г.), были рассмотрены различные варианты. В настоящее время ведутся переговоры с властями Швейцарии об использовании конференц-центра Palexro в Женеве, в том числе о возможных договорённостях о совместном финансировании в рамках более широкого решения на базе Организации Объединённых Наций. Дополнительная информация будет представлена Административному совету на 349-й сессии (ноябрь 2023 г.).

⁸ GB.335/INS/14/5; GB.335/INS/PV, paras 570–585.

▶ Предлагаемое решение

43. Административный совет:

- a) постановляет, что 111-я сессия Международной конференции труда будет проводиться в очном формате с возможностью удалённого участия в соответствии с условиями, изложенными в пункте 8 документа GB.347/INS/2/2;
- b) утверждает предварительную программу работы, содержащуюся в Приложении к настоящему документу, с учётом любых изменений, которые могут быть внесены до её принятия Конференцией на открытии 111-й сессии;
- c) поручает МБТ реализовать все меры, изложенные в настоящем документе, с учётом представленных указаний.

► Приложение

Предлагаемая программа работы 111-й сессии Конференции

	Пн 5		Вт 6		Ср 7		Чт 8		Пт 9		Сб 10		Пн 12		Вт 13		Ср 14		Чт 15		Пт 16		Сб 17
	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	утро	день	
Пленарные заседания	Открытие		Обсуждение докладов Генерального директора и председателя Административного совета										Обсуждение докладов Генерального директора и председателя Административного совета				Саммит*			▲	▲	▲ и закрытие	
Голосование								▲	▲				▲								▲		
Комитет по проверке полномочий (CVP)	По требованию																						
Комитет по общим вопросам (CAG)		▲	По требованию										▲										
Финансовый комитет (CF)			▲						▲				▲										
Комитет по применению норм (CAN)	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲			
Комитет по разработке нормы о системах ученичества (CN)		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲					
Комитет по периодическому обсуждению: охрана труда (CDR)		▲	▲	▲				Редакционная группа		Поправки		▲	▲	▲	▲	▲	▲						
Комитет по общему обсуждению вопросов справедливого перехода (CDG)		▲	▲	▲				Редакционная группа		Поправки		▲	▲	▲	▲	▲	▲						
Административный совет		347 bis																				348	
<p>* Продолжительность работы требует подтверждения.</p> <p>▲ ▲ В случае получения запроса на восстановление права голоса, первый доклад Финансового комитета должен быть подан в пятницу 9 июня для обеспечения возможности утвердить запрос на Конференции путём голосования, чтобы предоставить соответствующим государствам-членам право участия в голосовании, запланированном на понедельник 12 июня и пятницу 16 июня.</p> <p>▲ Голосование.</p> <p>▲ Принятие итогов работы комитетов на пленарном заседании.</p>																							